

164680

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
550003964301 14.11.2017

19) Shipping type  
extra run

20) Incoterms 2010  
Delivered at pl

21) Packing type  
8 PAL

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
cHub

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
gross 856,0 net 15,4

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-unload-point

4557521

Delivery note no

4) Dispatchdate  
04.12.2019

Creation day  
03.12.2019

14) Our Order-No.  
24190269

6) Freight Free Unfrank Fr.Gut Express Post

7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic. own

30) Quantity  
512

40) Receiver notes  
14249

46) Invoice check

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: 04/12/2019

Firma

*[Signature]*

180251920

5000154850

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N4557521

BVE13384

MA/ 2019028974

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) / Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) / Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA P.T.S.P.A. VIA DEI CICALMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. GOIA TIM GRUP S.R.L. GALDA JUC SUS JUD. ALBA B-599-WTX C.I.T. FC 3107338 J01/100/2007 BARTOK C.A. @TMU	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) / Place of delivery of the goods (Place, country)</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország) / Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) / Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.03		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései / Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumentok / Annexed documents</b> SAP:308570			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jel és szám / Marks and Nos</b> Kiemelkezés / Auszeichnung und Nummer 7	<b>Darabszám / Number of packages</b> Anzähl der Packstücke 8	<b>Csomagolás módja / Method of packing</b> Art der Verpackung 8 PAL	<b>Áru megnevezése / Name of the goods</b> Bezeichnung KFZ-Zubehö
		<b>10 Statisztikai szám / Statistical number</b> Statistiknummer	<b>Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg</b> Bruttogewicht in Kg 856
			<b>Térfogat (m3) / Volume in m3</b> Umfrang in m3 0
<b>Osztály / Class</b> Szám / Number Betű / Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe			856 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) / Sender's instructions (Customs and other formalities)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:59911/912		<b>Fizetendő / To be paid by</b> Zu zahlen vom 0	<b>Feladó, Sender, Absender</b> <b>Pénznem, Currency, Währung</b> <b>Átvevő, Consignee, Empfänger</b>
<b>14 Visszatérítés / Reimbursement</b> Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment</b> Bérmennyve, freight paid, frei Bérmennyvelés nélküli, freight to be paid, X		<b>20 Különleges megállapodások / Special agreements</b> KUEHNE+NAGEL s.r.l. Besondere Vereinbarungen Via dei Cicalmini str. 70026 Modugno (A)	
<b>22 Átvevő aláírása és bélyege / Consignee's signature and stamp</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers 3000 Hatvan, 2019.12.03. S.C. GOIA TIM GRUP S.R.L. ALBA J01/165/0007		<b>24 Az áru átvételének kelte / Goods received: Date on</b> Gut empfangen Datum am 2019.12.03. 2019	
<b>25 Jármű / Vehicle</b> Fahzeug Rendszám / Registration number Kennzeichen 0 8599WTX	Az áru mennyisége és minősége ellenőrzésére The goods are checked for quantity and quality Die Gütermenge und Qualität ist überprüft "serva di qualità e quantità"		

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó lüti ki saját felelősségére